

femmes d'ici

DÉCEMBRE 1987 • VOLUME 22 • NUMÉRO 4



Un Noël compromis • vers l'égalité • prix «affaire
personne» • l'AFÉAS au sommet de la
francophonie • profil du membre AFÉAS



AFÉAS

sommaire

Editorial

Lise Girard 3

Billet

Louise Picard-Pilon 4

Un peu de tout

Thérèse Nadeau 4

Bouquins

Louise Picard-Pilon 5

En vrac

Nicole Lachaine Gingras 6

Consommation

Nicole Lachaine Gingras 8

Action

Michelle Houle-Ouellet 10

Nouvelles

Lise Girard 18

Courrier

19

RÉCIPIENDAIRE DU PRIX

«AFFAIRE PERSONNE» 8
Région Saguenay Lac St-Jean-C.-C.

L'AFÉAS AU SOMMET DE LA FRANCOPHONIE

Louise Coulombe-Joly 11

UN NOËL COMPROMIS

Marie-Andrée Poisson, illustré par Louise Lippe 12

RÉSULTAT DE L'ENQUÊTE

«CONCEPTUM» 14
Lise Girard

MOT CROISÉ: LA FORMATION DES FILLES

Claude Lamontagne 10

EQUIPE DE RÉDACTION

rédaCTRICE en chef
Louise Picard-Pilon

rédaCTRICES
Marie-Ange Sylvestre
Nicole Lachaine-Gingras
Use Cormier-Aubin

secrétaire-coordonnatrice
Huguette Dalpé

COLLABORATRICES

Lise Girard, Thérèse Nadeau, Michelle Houle-Ouellet, Louise Coulombe-Joly, Marie-Andrée Poisson, Claude Lamontagne

Couverture recto et verso
Graphisme et réalisation: Louise Lippe-Chaudron

Photos
Femmes d'ici
Nicole Lachaine Gingras
Illustrations
Louise Lippe-Chaudron

RESPONSABLE DU TIRAGE

Use Gratton

SERVICE DES ABONNEMENTS

Lucie Tremblay

Abonnement
1 an (10 numéros) \$10.00

Dépôt légal
Bibliothèque nationale à Ottawa
Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 0705-3881

Coymer de deuxième classe
Enregistrement no 2771

Imprimé aux ateliers de
l'Imprimerie de la Rive Sud Ltée

publication de
l'Association Féminine d'Éducation
et d'Action Sociale
180 est, Dorchester, Suite 200
Montréal, Québec
H2X1N6
Tél.: 866-1813



La reproduction des articles, photos ou illustrations publiés dans la revue est autorisée à condition que la source soit mentionnée.

IM.D.L.R.: Les articles publiés ici n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement la pensée officielle de l'Afféas.

Si vous ou une de vos compagnes ne recevez pas Femmes d'ici, communiquez immédiatement avec le Siège Social en indiquant votre nom, votre adresse complète, le nom de votre cercle ainsi que votre numéro /abonnée.

ÉLECTIONS MUNICIPALES

L'équipe tient à féliciter toutes celles qui se sont impliquées aux dernières élections municipales et souhaite bonne chance à celles qui ont été élues!

ERRATUM

Vous avez passé plusieurs heures à essayer de trouver un sens aux illustrations des chroniques «billet» et «consommation» de novembre dernier? Et vous cherchez toujours? Eh bien, arrêtez immédiatement? Une erreur s'est glissée et l'ordre a été intraverti d'illustration de la page 7 va à la page 4 et celle de la page 4 à la page 1). Un peu plus logique n'est-ce pas?

FORMATION DES FILLES
15 du mot «rôlé»
23

S	E	C	I	R	L	U	L	I	S	N	I	12
E		R	E	L	C	A	F	A	N	V	M	11
O	C	R		R	E	R	O	O			A	10
A	V	A	L		D	E	S	S	A	L		9
O	P		E	E	E	F	E	L		S	E	8
P	S		D	L		E	E	L	E	A	F	7
E		E	L	E		I	L	E		C	E	6
		L	E							N	I	5
S						O	L	I	E	S		4
		D				U	A	L	I	E	S	4
						L		B		S		3
S		N	O	I	L	T	U	T	O	S		2
N		S	C	O	L	A	R	I	S	A	L	1
ei	ziu	oi	e	8	z.	6	s	4	3	2	1	

SOYEZ DES NOTRES... POUR PLUS D'UNE ANNEE OU DEUX!



PAR USE GIRARD*

Le comité de recrutement lançait la campagne 1987 avec le slogan «Soyez des nôtres!». À la lumière des résultats de l'analyse que nous entreprenons en avril dernier avec la maison de communications Conceptum, il semble que nous devons remettre en question certaines de nos pratiques si nous voulons que ces nouvelles membres restent «des nôtres», plus d'une année ou deux!

Le membership d'un organisme comme l'AFÉAS constitue son actif le plus important et ce, pour trois raisons:

- il est essentiel de pouvoir rejoindre un grand nombre de personnes pour jouer pleinement un rôle d'information et pouvoir influencer le changement des mentalités.
- comme corps intermédiaire, la force du nombre de membres est indispensable. Toute notre crédibilité repose sur notre démocratie et sur le nombre d'individus représentés.
- si nous voulons bénéficier de ressources humaines et financières suffisantes, nous devons pouvoir compter sur un important membership.

Or, depuis 1981, le membership de l'AFÉAS ne cesse de diminuer malgré d'importantes tentatives de redressement. On peut parler d'efforts locaux pour rejoindre une nouvelle clientèle, d'efforts régionaux en terme de support au recrutement et d'efforts provinciaux pour la production d'outils de recrutement ou de développement des relations publiques. Ces efforts ont peut-être évité une chute encore plus dramatique du membership, mais n'ont pas suffi à redresser la situation.

Aussi, avec la maison Conceptum, nous avons effectué une analyse globale de la situation et, plus particulièrement dans trois régions choisies en fonction de critères précis (Saguenay-Lac-St-Jean-C.-C., Saint-Jean-Longueuil-Valleyfield et Richelieu Yamaska).

Les résultats parlent d'eux-mêmes (voir les tableaux publiés dans cette revue): notre membership vieillit, nous sommes incapables de conserver les jeunes membres recrutées et nos pratiques ou services ne répondent pas nécessairement aux besoins des jeunes femmes. On pourrait toujours se replier sur nous-mêmes en se disant qu'on se trouve «bonnes» comme ça, mais le problème en deviendrait vite un de survie. Nous devons recruter et conserver de jeunes membres si nous voulons assurer la relève.

Toutes les raisons invoquées par les jeunes membres pour quitter ou ne pas adhérer à l'AFÉAS peuvent être éliminées si chacune d'entre nous décide d'intervenir. En effet, on a beaucoup parlé du peu d'ouverture de certaines personnes face aux nouvelles idées, du manque de dynamisme à la réunion mensuelle, du peu de place laissée aux initiatives locales, des discussions inutiles lors des réunions et du trop peu de temps réservé aux thèmes d'études mensuelles.

Actuellement, les trois régions désignées mettent sur pied des projets-pilotes qui seront par la suite évalués avant de s'étendre à la grandeur de la province. Des exemples de projets: la mise sur pied de cercles avec un nouveau fonctionnement (selon les besoins du milieu), la création d'une banque de ressources pouvant être utilisée par les membres AFÉAS, la formation de groupes visant à soutenir les femmes désireuses de s'impliquer en politique, l'organisation d'activités régionales annuelles, etc...

Toutefois, il n'est pas nécessaire d'attendre les résultats de ces projets-pilotes pour intervenir dans votre milieu. Pourquoi ne pas tenter immédiatement d'analyser la clientèle de votre cercle? Est-elle bien équilibrée? Avez-vous de jeunes membres? Réussissez-vous à les intéresser aux activités de l'AFÉAS? Avez-vous trouvé des façons d'intégrer les femmes qui n'ont pas beaucoup de temps à consacrer à l'AFÉAS? Faites-nous part de vos expériences... elles intéresseront certainement d'autres cercles! 4>

*Secrétaire générale

LA CIGALE ET LA FOURMI

PAR LOUISE PICARD PSION

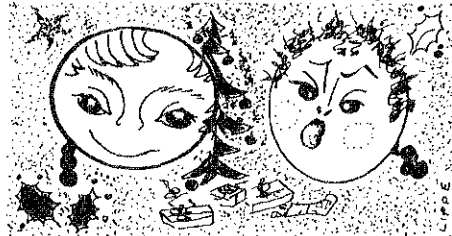
Chaque année, quand approche le temps des Fêtes, cette fable de La Fontaine me revient en mémoire.

Les fourmis ne font pas de vagues. Tout au long de l'automne, elles préparent la nourriture et la placent au congélateur en prévision des jours de grande bouffe. Régulièrement, elles font des emplettes et prennent le temps de choisir le cadeau qui conviendra à chacun et lui fera plaisir.

La veille de Noël les trouve sereines et joyeuses, prêtes à profiter au maximum de la présence de leurs proches.

Les cigales, c'est bien connu, n'ont rien prévu. Quelques jours avant Noël, elles réalisent que tout est à faire. C'est alors la course folle dans les magasins encombrés. Elles doi-

vent tout faire dans un temps record: les achats, la cuisine et la décoration. C'est généralement le moment que les enfants choisissent pour attraper une maladie contagieuse. La cigale



est débordée et s'agite sans cesse comme un moulin à vent dans la bourrasque. Quelle dépense d'énergie!

La veille de Noël, on les reconnaît facilement; elles ont la langue pen-

dante, le souffle court, l'oeil hagard et le cheveu hirsute. À la dernière minute, elles doivent tout ranger et se faire une beauté.

Elles vivent Noël dans un état second, à mi-chemin entre le plaisir et l'épuisement. Le pire, c'est que le lendemain, les maigres provisions ayant été dévastées par les invités, tout est à recommencer alors que les fourmis, leurs voisines, peuvent jouir tranquillement des vacances avec les enfants.

Petites cigales, mes soeurs, il nous reste trois semaines, si vous vous y mettez tout de suite, vous pouvez encore éviter la folie furieuse des derniers jours.

Joyeuses Fêtes! <é>

un peu de tout

PAR THERESE NADEAU

BONNE CUISINE!

Noël! L'occasion rêvée d'exploiter ses talents de cuisinière. Quelques petits trucs que j'ai recueillis ici et là et que je vous donne avec joie pour simplifier votre tâche en cette période de festivités.

L'AFFÛTIRE EST DANS LE SAC!

Le téléphone vous surprend souvent affairée à vos travaux culinaires? Laissez un sac de papier ouvert à portée de la main quand vous roulez de la pâte ou une autre préparation. Si le téléphone sonne, vous n'aurez pas à courir à l'évier. Glissez simplement la main dans le sac qui vous servira de gant!

DORURES DIVINES

Utiliser une des dorures suivantes

pour ajouter de l'attrait à vos pâtés. Pour obtenir une dorure rapide et facile, badigeonner l'abaisse avec du lait ou de la crème, ou badigeonner avec un oeuf battu.

SEL

Vu que de multiples recettes demandent à la fois du sel et du poivre, gardez prête une grande salière contenant un mélange des deux: 3/4 de sel et 1/4 de poivre constituent de bonnes proportions.

QU'EST-CE QU'IL FAUT METTRE LE SEL

Pour les soupes et les ragoûts: salez tôt. Pour les viandes: saupoudrez de sel juste avant de sortir du four. Pour

les légumes: cuire dans l'eau salée. Pour rendre les blancs d'oeufs plus faciles à battre ajouter une pincée de sel avant de les fouetter.

Un truc très simple pour séparer les blancs d'oeufs consiste à placer un entonnoir dans un verre où l'on y casse l'oeuf, le blanc s'écoule et le jaune reste intact dans l'entonnoir.

CERISES GELEES

Des cerises vertes ou rouges mises dans le contenant de cubes à glace gèleront avec l'eau. Elles constituent une jolie garniture dans le bol à punch, le verre à limonade, le cocktail.

Suite à la page 7

DES LIVRES QUI DURENT

PAR LOUISE PICARD PILON

A l'occasion de Noël, on aime souvent offrir des livres en cadeaux. Un livre c'est toujours un objet durable mais il en est dont la vie et l'utilité sont plus longues que d'autres. Il s'agit des livres de référence.

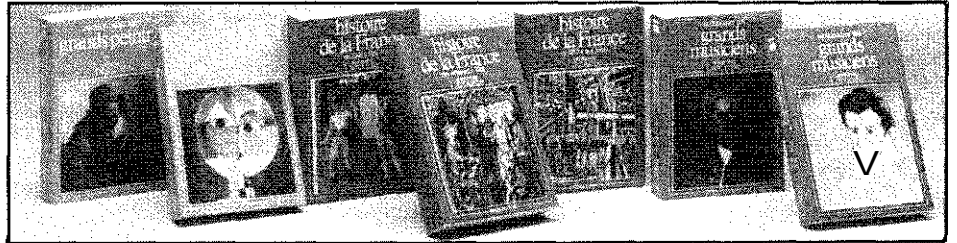
Lorsque l'on parle des livres de référence, on pense spontanément aux dictionnaires et aux encyclopédies. Les encyclopédies sont très coûteuses. Toutefois à la période des Fêtes, les parents peuvent choisir d'offrir à leurs enfants un cadeau familial en achetant une bonne encyclopédie. Quand il y a des étudiants à la maison, l'investissement est généralement assez rentable.

Il faut savoir qu'un dictionnaire encyclopédique ou une encyclopédie se vendent à partir de 200\$. Pour orienter son budget d'achat dans cette catégorie on peut se procurer des ouvrages valables entre 200\$ et 600\$.

Les dictionnaires sont moins dispendieux. Les prix varient selon l'édition, format poche ou édition rigide. On peut dire qu'entre 10\$ et 80\$ on retrouve une gamme complète de livres sur la langue. Dans cette catégorie, on inclut les livres de grammaire, les livres de conjugaisons - les Bescherelle par exemple - les dictionnaires proprement dit. Il faut se rappeler qu'à cause de l'évolution de la langue, il est bon de renouveler son dictionnaire -Larousse ou Robert- environ tous les cinq ans.

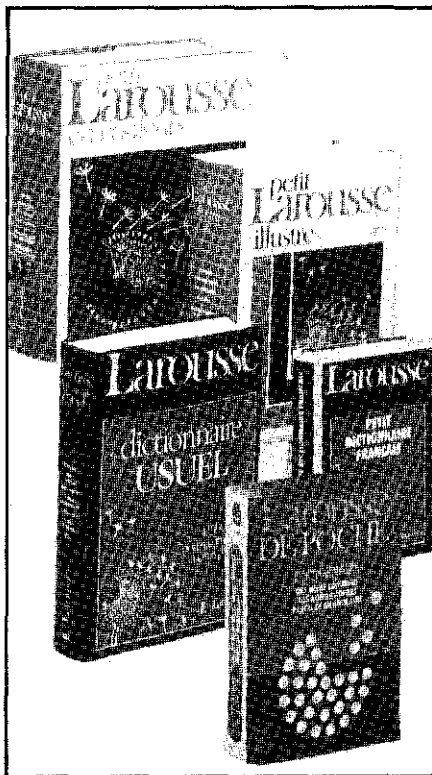
Il faut signaler à ce chapitre la parution l'an dernier du «Dictionnaire thématique visuel» des éditions Québec/Amérique qui se détaille à 29,95\$. Cette année, on vient de publier une version bilingue de ce dictionnaire qui se vend 39,95\$.

Dans le domaine historique, les éditions Larousse ont publié récemment «Chronique du 20e siècle» et «Chronique de l'humanité». Plus près de nous, les éditions du Boréal Express offrent la série des saisons -«C'était le printemps», «C'était l'été», «C'était l'automne» et «C'était l'hiver» - de l'historien québécois Jean Provencher.



Les livres de référence comprennent aussi des atlas, des livres sur la flore et la faune. Plusieurs titres peuvent être cités. Aux éditions Marcel Broquet, on peut noter «Les mammifères du Canada» et «Les oiseaux de l'Amérique du Nord». Les éditions

Toujours dans les livres de référence, il faut classer les «guides». Dans cette série, il faut citer entre autres, «Le guide des aînés», «Le guide juridique de l'automobiliste» et «Le petit guide du système parlementaire canadien».



Ces guides ont l'avantage de répondre aux questions que l'on se pose dans la vie quotidienne. Ils font le point sur les lois qui nous régissent, nos obligations et nos recours.



Fleurbec ont publié plusieurs titres sur les plantes des villes et des campagnes, qui se vendent environ 12,95\$. On peut aussi trouver aux Éditions de l'Homme, dans la Collection Pouce vert, une série de livres sur la culture des plantes sous les titres «J'aime les violettes africaines», «J'aime les rosiers», et plusieurs autres titres.

On pourrait continuer cette liste durant plusieurs pages. Le meilleur moyen cependant de choisir un bon livre de référence c'est de se rendre à la librairie la plus proche et de consulter son libraire. Il connaît les livres, c'est son métier. Il peut donc conseiller adéquatement les acheteurs. ^

PAR NICOLE LACHAINE GINGRAS

HEURE DES. DES CHANSONS ECRITES EU AU! ENFANTS

Auteur compositeur de nationalité suisse, Henri Dès se consacre depuis 10 ans exclusivement à l'écriture pour enfants. Les chansons d'Henri Dès bâties sur la trame ancienne du dialogue, abordent les thèmes et les idées d'aujourd'hui sur un mode tour à tour tendre, drôle, chaleureux, vivant et intelligent. Il parle d'argent, de la vie, de la mort, des cauchemars de la nuit avec beaucoup de finesse. Ses mélodies se retiennent facilement mais sont loin d'être simplettes.



Trois journées l'ont fait connaître auprès des petits québécois. Résultats? Trois de ses albums sont maintenant disponibles sur le marché du disque québécois.

- DS 37414 HENRI DÈS Cache-Cache vol.3
- DS 37684 HENRI DÈS no 5
- DS 37800 HENRI DÈS no 6, Le beau tambour

Ces disques sont disponibles chez les disquaires et aussi dans quelques magasins de jouets. Les pochettes, merveilleusement bien illustrées, sont de véritables livrets avec textes et portées musicales.

Les disques d'Henri Dès s'adressent aux enfants de 3 à 10 ans et sont disponibles au prix de 10,95 l'album.

Source: Distribution Interdisc Inc. 27 Joseph Doucet, Lanoraie, M 1E0

mm POUR LES JEUNES

1] A LA RECHERCHE DE L'ETOILE

(24 min. Production Auvidéc)

Nicolas et Nathalie, respectivement âgés de dix et onze ans, veulent percer le secret de l'étoile des Mages. Le récit biblique fait par tante Agathe ne les satisfait pas. Ils vont consulter un professeur au Planétarium. Les explications scientifiques les déroutent. Finalement, une discussion amicale avec Jacques, le vicaire de la paroisse, leur suggère une réponse.

Pour les jeunes de 9 à 13 ans. Un guide pédagogique accompagne le vidéo.

Source: extrait d'une recension de Louis-A. Tessier, Productions audiovisuelles, OCS, août W87,

2) MOI, JE SUIS UNE PETITE FILLE ET MOI, UN PETIT GARÇON

(22 min. Production Auvidéc)

La naissance expliquée aux enfants. Les deux marionnettes, Nicole et Pierre, se sont aperçus que leur maman était enceinte. Cet événement partagé avec leur ami Claude Lafortune, les entraîne à la découverte du «comment» naissent les bébés avec leur caractère distinctif des autres créatures (fleurs, oiseaux, animaux...): amour.

Source: extrait d'une recension de Lise-Anne Biais, Productions audiovisuelles, OCS, août 1987.

Distribution pour ces vidéos: Multimédia Audiovisuel Inc., 5225 rue Berri, Montréal, H2J2S4, Tél.: (514)2734251 ou 273-2585

PREVENTION* HYDRO QUEBEC A VOTRE SERUEOE

Afin de répondre aux besoins exprimés par plusieurs rédactrices et rédacteurs de revue, l'Hydro-Québec publie un bulletin sur la sécurité en matière d'électricité.

Cet organisme met aussi à la disposition des groupes et des organismes intéressés trois films sur l'électricité et ses risques:

- L'électricité
- Prudent sur toute la ligne
- Un chat au courant

De plus, jour et nuit, vous pouvez toujours rejoindre un de ses représentants. Pour cela, communiquez avec le Service à la clientèle de votre région, en composant le numéro de téléphone qui apparaît sur votre relevé de compte. N'oubliez pas de l'inscrire dans votre carnet d'adresse.

Source: Bulletin Hydro-Québec, juillet et août 1987.

JACQUELINE LAPBISE DEMERS



RECIPIENDAIRE AU PRIX «AFFAIRE PERSONNE»

Ce prix a été créé en 1879 pour commémorer le 50e anniversaire de l'affaire «personne». En effet, c'est le 18 octobre 1929 qu'on a reconnu aux femmes du Canada le statut constitutionnel de «personnes».

Le Prix de l'affaire «personne» est décerné à des individus ayant contribué de façon remarquable à l'avancement de la condition féminine au Canada, que ce soit dans le domaine social, économique ou juridique.

Et qui est donc cette femme qui a mérité ce bien grand honneur?

TEXTE: REGION DU SAGUENAY LACST JEAF C.C.

Jacqueline Laprise Demers fut une pionnière de la cause féminine au Saguenay-Lac-St-Jean. Elle a commencé très tôt à s'intéresser à la place de la femme. Lorsqu'elle fonda la Jeunesse agricole catholique féminine, elle voulait que les filles s'instruisent, puissent sortir de la maison, avoir la confiance des parents alors très sévères. À cette époque, les garçons étaient plus importants que les filles dans les familles. Ils pouvaient aller gagner leur vie à l'extérieur, s'acheter des biens de consommation et ensuite héritaient des biens familiaux. Jacqueline fit des réunions de cuisine avec les parents et les filles, des cercles d'étude et des congrès. Les filles devaient prendre une plus grande importance dans leur famille et dans la société.

Pour vendre ses idées, Jacqueline dut surmonter l'agressivité des parents, le manque d'affirmation des filles, l'analphabétisme et la pauvreté ainsi que les grandes distances, les routes vilaines et le dur hiver. Les idées semées par Jacqueline au Lac St-Jean ont certainement porté fruit car on retrouve maintenant ces filles de la J.A.C.F. dans presque toutes les structures locales de décision telles que fabriques, commissions scolaires et conseils de toutes sortes. Ce fut le commencement de «l'amélioration de la vie des femmes».

Jacqueline a continué dans l'U.C.F.R. et l'AFÉAS. Les difficultés rencontrées étaient le consentement des

maris à laisser leur femme s'engager, la mentalité du milieu qui reléguait les femmes à la maison; la chose publique n'était pas de leurs affaires, l'inertie de beaucoup de femmes qui refusaient de lutter, le conservatisme de l'Église catholique et des organismes.

Madame Demers organisa les premières contestations auprès des commissions scolaires lorsqu'arriva l'opération 55. Les changements sociaux qui s'opèrent furent toujours sujet d'étude et de commentaires. Elle bâtit des résolutions et des mémoires, rencontra les députés, les ministres et l'évêque de notre diocèse pour discuter de la place de la femme dans l'Église et des règles auxquelles elles devaient se soumettre.

À l'AFÉAS provinciale, madame Demers a porté les besoins et les revendications des femmes de notre région. Elle a aussi participé à toutes les luttes pour améliorer la situation de la femme. Jacqueline a été responsable de la recherche sur la femme collaboratrice de son mari et a fait beaucoup de lobbying pour faire changer la loi.

Jacqueline a participé à de nombreuses émissions radiophoniques et télévisées, a écrit maintes fois dans les journaux pour défendre les causes auxquelles elle consacrait son temps. Jacqueline Laprise Demers est une femme sincère, travailleuse et persévérante. L'AFÉAS la considère comme une de ses pionnières pour qui nous avons un grand respect. 4>

BONNE CUISINE!

Suite de la page 4

PETITS SECRETS

- Pour obtenir une sauce plus veloutée, on peut la passer au mélangeur.
- Mettez des gants de caoutchouc pour transférer la dinde du four au plat.
- Pour mesurer un liquide poisseux, du miel ou du sirop, huiler la tasse puis rincer à l'eau chaude avant de mesurer.
- Si le céleri est fané et mou, il redevient frais et croquant en le trempant dans l'eau froide avec quelques tranches de pomme de terre.
- Le tamis à farine ne doit pas être lavé car il a tendance à rouiller. Pour éviter cet inconvénient, secouez-le après usage et rangez-le en le plaçant dans un sac de plastique. Ainsi vous gardez propres les étagères de votre garde-manger et votre appareil est protégé contre la poussière.
- Vos biscuits secs cassés feront une excellente chapelure pour un fond de tarte ou pour décorer le pourtour d'un gâteau.
- Éteignez la graisse flambante dans un poêlon surchauffé en y jetant du soda à pâte, (bicarbonate de soude).
- Pour faire disparaître les odeurs désagréables de cuisson, mettez dans un moule à tarte vide quelques cuillerées à thé de sucre et de cannelle. Laissez brûler progressivement sur la cuisinière.

BEURRE EN FÊTE

Pour donner un goût spécial à des muffins, des brioches ou à de simples rôties, servez-les avec du beurre préparé de différentes façons.

À du beurre ramolli, mélanger soit du sirop d'érable, de la confiture de fraises, du miel, des zestes d'orange ou des zestes de citron.

On dit que les meilleurs repas sont ceux qui sont préparés avec attention et amour. Permettez-vous d'inclure ces deux ingrédients à volonté dans chacune des recettes que vous apprêterez durant le temps des Fêtes.

Joyeux Noël! 4>

Réf.: Plaisir de recevoir, Suzanne Lapointe Marie-Hélène et ses meilleurs trucs
La main à la pâte par le sel Sifto
Les cahiers de la gastronomie québécoise

DE L'ARGILE POUR LES PETITES MAINS AGILES

L'autre jour en regardant mes enfants se disputer pour une nouvelle pâte à modeler, j'ai compris que l'intérêt du jeu réside dans les possibilités infinies de modelage de la matière, possibilités qui s'adaptent à l'âge du jeune manipulateur, à ses goûts et à son caractère.

JEU EDUCATIF?

Beaucoup de parents et de grands-parents sont très soucieux de procurer à leurs enfants des jeux éducatifs lors de fêtes ou d'anniversaires. Notre bonne vieille pâte à modeler en fait-elle partie?

Avant l'âge scolaire

Ce jeu, tout en permettant à l'enfant de développer sa dextérité manuelle, prépare la motricité fine de sa main, nécessaire à l'écriture. À l'âge de la socialisation, l'enfant qui expérimente le jeu en petit groupe doit partager sa pâte à modeler et ses accessoires s'il désire jouer avec des ami(e)s.

À tout âge

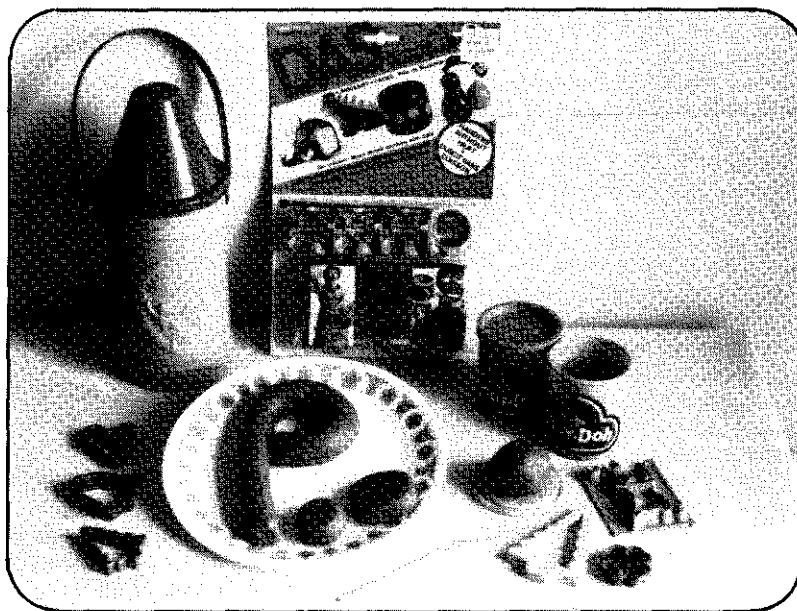
La pâte à modeler permet à l'enfant de développer son imagination en créant des formes, des animaux et des histoires différentes à chaque utilisation du jeu. Le jeu devient aussi un moyen que l'on peut utiliser pour que l'enfant exprime ses peurs, ses craintes et ses joies lors d'événements spéciaux, par exemple: avant une hospitalisation, faire un hôpital, un patient et faire mimer au patient de pâte à modeler ce qu'il lui arrive, ceci permettra à l'enfant de dire ses peurs et sa vision de l'événement.

En plus de remplir des heures de loisirs récréatifs, ce jeu vous donne la possibilité de verbaliser avec l'enfant et même de montrer vos talents de sculpteur. Grâce à sa grande flexibilité, ce jeu s'adapte à tous les âges, car le défi augmente avec l'âge. Il peut être très utile aux gens du troisième âge afin d'assouplir certaines articulations et de les garder fonctionnelles.

Mous vous souvenez sans doute lorsque nous étions jeunes, dans toutes Ees maisons, on retrouvait de la pâte à modeler d'une drôle de couleur, avec laquelle nous avons eu des heures de plaisir. Elle s'appelait de la «plasticine», du nom de son emballage.

Depuis ce temps, nous avons appris à nommer cette substance, ni trop dure, ni trop molle et qui se prête à tous nos caprices.- pâte à modeler ou pâte à modelage. fflême si le terme a changé, son utilisation et les heures de plaisir procurées, elles, n'ont pas changées.

PAR NICOLE LACHAINE GINGRAS



CONSISTANCE: DURE OU SOUPLE?

La consistance de la pâte joue aussi un grand rôle en fonction de l'âge de l'enfant. Plus une pâte est souple, plus il est facile pour le tout jeune enfant de s'en servir simplement pour faire des pâtés, des rouleaux et des formes simples plus ou moins précises. Par contre, elle ne permettra pas de réaliser des détails plus précis avec des petits outils.

Si la pâte est plus consistante, l'enfant mettra à l'épreuve ses talents de sculpteur, sa créativité. Il pourra

même réaliser de petits cadeaux à l'aide de la pâte qui durcit.

RE UTILISABLE OU NON?

Il faut distinguer d'abord deux sortes de pâte à modeler:

- 1) celles qui sont ré-utilisables, donc qui ne durcissent pas à l'air et que l'on conserve dans un contenant bien fermé, et
- 2) celles qui durcissent à l'air, que l'on peut peindre et vernir afin de conserver les chefs d'oeuvre longtemps.

pâte ré-utilisable

- FISHER-PRICE: bonne consistance, presque indestructible car elle ne durcit pas à l'air, il est par contre difficile de s'en procurer car elle accompagne une trousse de bricolage et n'est disponible que par commande écrite à la compagnie.

— PLAY-DOH: consistance plus molle que la précédente, convient aux plus jeunes, permet des détails assez précis. Elle est offerte avec beaucoup d'accessoires et sous différents thèmes (salon de coiffure, monstres). Elle sèche plus vite et s'émiette plus facilement, donc à renouveler plus fréquemment. Il est préférable de ne pas utiliser une autre sorte de pâte avec certains accessoires de Play-Doh.

— CRAYOLA: offerte dans plusieurs formats à prix très abordables, pâte plus dure, elle demande d'être davantage manipulée pour devenir plus souple, permet plus de détails et de finesse dans l'exécution, ne sèche jamais mais salit les accessoires utilisés.

— PLASTICINE: déjà bien connue mais difficile à trouver (magasin

spécialité) bonne consistance, indestructible.

Les pâtes à modeler énumérées ci-dessus sont toutes ré-utilisables, sauf que la Play-Doh doit être conservée dans un bocal de plastique sinon elle sèche rapidement.

pâte non ré-utilisable

- DAS PRONTO: pâte qui durcit à l'air, les objets peuvent être peints et vernis, convient très bien à l'enfant plus âgé qui désire les conserver ou les offrir en cadeau, offerte sous différentes présentations.

PATEMAISON

Il ne faut pas oublier que les pâtes à modeler, qu'elles soient ré-utilisables ou non, peuvent très bien être cuisinées à la maison. Elles ont comme principal avantage de coûter moins cher. On peut facilement les offrir en cadeau pour la fête d'ami(e), elles peuvent même être confectionnées par les enfants eux-mêmes sous la surveillance d'un adulte. Elles se conservent dans un contenant hermétiquement fermé. Elles sont non-toxiques et à la portée de tous.

Vous trouverez à la suite trois recettes de pâtes à modeler maison, très faciles à réussir.

DOULEUR

Selon les différentes compagnies qui les fabriquent, il faut noter que la compagnie Play-Doh a innové en offrant un grand choix de couleurs des plus vives dont certaines brillent dans le noir, ce qui contraste fortement avec l'unique couleur bleu de Fisher-Price et les couleurs plus traditionnelles des autres marques.

ACHAT

Afin de faire un choix judicieux, il est fortement recommandé de lire sur l'étiquette si cette pâte durcit ou non à l'air, si elle peut être peinte et comment la conserver.

Ceci n'est, bien sûr, qu'un aperçu des pâtes à modeler les plus faciles à se procurer. Néanmoins, il demeure que la pâte-maison peut vous donner d'agréables moments à partager avec vos enfants s'ils participent à sa fabrication.

J'espère que ces quelques commentaires ont su vous éclairer sur le sujet.

Joyeuses fêtes et bonne cuisine!

RECETTE DE PATE A MODELER MAISON

PATE I MODELER- MAISON RE UTILISABLE

- 1 tasse d'eau
- 1/2 tasse de sel
- 1 tasse de farine
- 2 c. à table d'huile
- 2 c. à table de crème de tartre
- colorant alimentaire

Mélanger les ingrédients. Cuire à feu doux de 2 à 3 minutes. Pétrir quand ça commence à refroidir. Façonner en boule et conserver dans un contenant en plastique.

PATE A MODELER- MAISON NON RE- UTILISABLE

- 1 tasse de fécule de maïs Benson's
- 2 tasses (1/2) de bicarbonate de soude
- 1 1/4 tasse d'eau

Dans une casserole, mélanger la fécule et le bicarbonate. Délayer avec l'eau froide. Faire cuire à feu modéré en remuant constamment jusqu'à ce que le mélange prenne une consistance de pomme de terre en purée légèrement humide.

Renverser sur un plat et couvrir d'un linge mouillé. Dès que la pâte est suffisamment tiède, la pétrir jusqu'à ce qu'elle soit souple et malléable. Séchage: à la température ambiante, les retourner de temps à autre.

PATE A SEL NON REUTILISABLE

- 4 tasses de farine
- 1 tasse de sel fin
- 1 1/2 tasse d'eau

Pétrir 5 à 10 minutes. Badigeonner de lait. Cuire au four pour une couleur brune: 350° F, 1/2 heure par 1/4 po, d'épaisseur. Cuire au four pour une couleur blanche: 200° F, 1/2 heure par 1/4 po, d'épaisseur. Vernir quand c'est bien refroidi.

HERS L'EGBLITE

LE PLAN D'ACTION GOUVERNEMENTAL EN MATIERE DE CONDITION FEMININE

Le 17 septembre dernier, la ministre de la condition féminine, Madame Monique Gagnon-Tremblay, rendait public son plan d'action pour l'année 1987-1988. Elle le faisait en présence des représentantes des groupes de femmes du Québec et Madame Louise Coulombe-Joly assistait à cet événement.

TEXTE; MICHELLE HOULE OUELLET*

Pour la première fois, la ministre divulguait par la même occasion, les orientations triennales de son gouvernement. Pourquoi une telle approche? Parce qu'une démarche vers l'égalité et l'évolution des mentalités commande des changements structurels qui supposent un processus s'échelonnant sur plusieurs années. C'est pourquoi "le gouvernement a jugé bon d'inscrire son action dans une perspective à moyen terme".

LES ORIENTATIONS TRIENNALES

Dans les trois prochaines années, le gouvernement entend adopter des mesures propres à favoriser l'égalité des conjoints, l'égalité en éducation, l'égalité dans le travail et la sécurité du revenu. Il s'engage de plus à mettre en place ou améliorer des services adaptés à la réalité féminine.

Des mesures concrètes sont annoncées. Plusieurs s'appliquent à des dossiers que l'AFÉAS défend. Citons par exemple le partage de la richesse familiale et l'introduction de la problématique des travailleuses au foyer dans le cadre de la réforme fiscale.

En éducation, le gouvernement promet la mise en oeuvre d'un plan spécifique pour favoriser la participation plus grande des filles et des femmes en sciences et technologie, des bourses d'étude à l'intention des jeunes filles pour des réalisations en ces domaines, le développement des programmes visant une réintégration vers le marché du travail et des mécanismes permettant la reconnaissance des acquis.

Dans le secteur du travail et de la sécurité du revenu: poursuite de l'implantation des programmes d'accès à l'égalité, détermination de mesures adaptées au travail à temps partiel, développement des services de garde, poursuite des démarches visant l'implantation de mesures de protection des personnes au foyer au moment de la retraite.

Face aux services adaptés à la réalité des femmes, des actions seront développées en santé mentale, vis-à-vis les nouvelles technologies de la reproduction. On prévoit de plus le maintien d'un soutien financier et technique aux ressources développées par les groupes de femmes.

On constate que les champs d'intervention sont nombreux. Il sera important pour nous de retenir et questionner le gouvernement au cours des trois prochaines années sur les engagements mis de l'avant.

LE PLAN D'ACTION 1987-1988

C'est dans ce plan que des mesures concrètes et des moyens sont planifiés pour atteindre durant l'année une partie des grands objectifs. Qu'y retrouve-t-on au juste?

Du côté législatif, deux projets de loi sont prévus: celui sur le partage des richesses familiales visant l'égalité des conjoints devrait voir le jour dès l'automne 87 ainsi qu'une législation concernant le droit aux origines pour les enfants issus des NTR.

Une décision ministérielle doit de plus être prise durant l'année quant aux modalités de participation des travailleuses au foyer au RRQ, demande qui nous tient particulièrement à coeur à l'AFÉAS.

Des mesures doivent également être adoptées qui permettront l'indexation automatique des pensions alimentaires, l'augmentation de la déduction pour frais de garde aux parents pour l'année d'imposition 87. De plus, le partage obligatoire des crédits de rentes en cas de rupture ou lors de la retraite fera l'objet d'une décision gouvernementale au printemps 88.

L'année 87-88 sera marquée par le lancement de "grandes politiques" gouvernementales, en matière de politique familiale, vis-à-vis les services de garde et sur la périnatalité. Dans le domaine de l'éducation, on annonce l'élaboration de deux plans d'action. Le premier verra à favoriser un accès égalitaire de la clientèle féminine aux programmes de formation professionnelle. Le second fera l'objet d'une consultation et portera sur la participation accrue des filles et des femmes aux sciences et à la technologie.

En matière de santé, deux consultations seront menées: sur un projet de politique en santé mentale et l'élaboration d'un programme-cadre en planning des naissances. Ce programme-cadre fera suite à l'analyse des résultats d'enquêtes régionales effectuées sur les services

Suite à la page 19

L'AFEAS AU SOMMET DE LA FRANCOPHONIE!

Eh oui! J'ai eu le privilège de représenter notre association aux cérémonies officielles du Sommet des Chefs d'État et de Gouvernements ayant en commun l'usage du français, les 1er, 2 et 3 septembre 1987 à Québec.

En premier lieu, mentionnons que les personnes admises à cet événement historique avaient été sélectionnées par le comité organisateur du gouvernement. Cette prestigieuse invitation nous est venue suite à notre participation, très réussie d'ailleurs, au Rassemblement des Francophones de juin dernier.

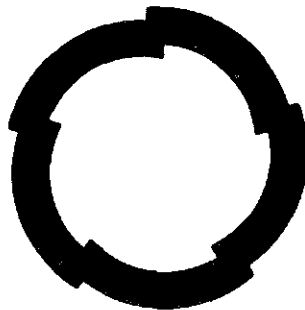
PAR LOUISE COULOMBE JOLY*

LES CEREMONIES OFFICIELLES

Mon séjour à Québec fut rempli de rencontres officielles, de réceptions, de cocktails et d'événements sociaux. Ce fut pour moi l'occasion d'accroître la crédibilité de l'AFEAS, d'assurer une visibilité dans des lieux différents de ceux de nos réunions habituelles et auprès de personnalités très influentes.

Le 1er septembre à 17 heures, sous un ciel nuageux accompagné d'un vent glacial, j'étais parmi les centaines d'invités dans les estrades du Parc Georges V pour assister à la cérémonie d'accueil sous la présidence de la très Honorable, Jeanne Sauvé, gouverneur général du Canada. Vous avez probablement vu l'événement de plus près que moi par le biais de la télévision. Toutefois, le fait d'être sur les lieux fut très émouvant, une ambiance de fierté Québécoise régnait dans l'assistance. Par contre, les nombreuses mesures de sécurité inspiraient une certaine dose d'inquiétude. Le tout s'est déroulé très solennellement et dans la plus grande quiétude. Quelle joie de voir deux femmes parmi les quarante Chefs d'État.

Au cours de la soirée, pendant que le Premier Ministre du Québec, Monsieur Robert Bourassa participait à un dîner à la Citadelle et que le Ministre des Relations Internationales, Monsieur Gil Rémillard, recevait les délégations officielles, j'étais présente à la réception du Ministre du Tourisme, Monsieur Michel Gratton, à l'hôtel Loews Le Concorde. Ce fut une occasion de renforcer certaines relations et de faire du lobbying auprès de plusieurs ministres, sous-ministres, fonctionnaires et représentants d'organismes.



SOMMET DU QUÉBEC

Le lendemain, le 2 septembre, j'avais l'honneur d'assister à l'ouverture officielle du Sommet au Grand Théâtre de Québec. Que dire de cette cérémonie très protocolaire, tenue dans le plus grand décorum! Quelle merveille de constater que 40 pays, différents sous plusieurs aspects, se comprennent dans un seul et même langage: le français. Cette cérémonie fut suivie d'un copieux buffet chaud et froid servi dans les foyers du Grand Théâtre. Encore là, ce fut le moment de rencontres intéressantes et de conversations diverses.

Le 3 septembre, le secrétariat permanent des Peuples Francophones, organisme gouvernemental, avait structuré une rencontre d'échanges entre les organismes sociaux. Plusieurs associations internationales étaient présentes dont celles des écrivains, des journalistes, des professeurs de français, des personnes âgées, etc, ainsi que des groupes tels que Canada-Amérique, Québec-France, Québec-Bruxelle, etc. L'AFEAS était le seul organisme féminin sur place. J'ai présenté notre mouvement avec fierté et remis de la documentation.

QUELQUES IMPRESSIONS PERSONNELLES

Je fus déçue de constater que la population féminine était très peu représentée. Si je soustrais le nombre de femmes accompagnant leur conjoint Premier Ministre ou Chef d'État, les attachées politiques, les secrétaires de politiciens, j'avoue que peu de femmes étaient là en leur nom personnel. Heureusement que nos Ministres féminins du fédéral et du provincial étaient présentes. Une vue d'ensemble de l'assistance au Grand Théâtre reflétait l'image d'une société où les femmes sont d'importants éléments d'accompagnement et de soutien aux décideurs politiques. Notre dossier sur l'implication des femmes en politique et sur l'accès aux postes décisionnels est loin d'être clos. Tout reste à faire!

Encore en 1987, les hommes dirigent les destinées d'une population pourtant composée de femmes et d'hommes.

J'aurais souhaité avoir la possibilité d'assister aux séances de travail des Chefs, aux discussions officielles, en tant qu'observatrice bien sûr. Il est frustrant de constater que toutes les personnes représentant la population étaient admises aux événements sociaux uniquement.

D'autre part, j'aurais apprécié rencontrer des membres de délégations. Entre autres, j'aurais bien aimé discuter de condition féminine et d'expériences politique avec la Présidente de la République des Seychelles, Madame Danielle De Saint-Jorre.

PETITES ANECDOTES

J'ai bien tenté de faire quelques escapades, comme par exemple me
Suite à la page 17

"Je ne m'en souviens pas si c'était la nuit ou le jour, mais toutes les familles étaient réunies autour d'une table bien garnie pour célébrer la fête de la Nativité, moi j'étais le ver de terre. De son traîneau, il m'avait aperçu et vers moi il avait levé sa barbe et sa chevelure. Puis il m'a dit : « Christian, veux-tu venir au Royaume ? » Jamais je n'ai regretté d'avoir accepté son offre.

Il s'était accablé de questions sur mes parents, sur quel était mon nom et où se trouvaient mes parents. Constatant que j'étais orphelin et abandonné, il m'avait dit : « Christian, veux-tu venir au Royaume ? » Jamais je n'ai regretté d'avoir accepté son offre.

De ce jour-là, c'est de la période de Noël que je conserve mes meilleurs souvenirs. J'aimais en ces semaines qui précèdent la Fête, moi et moi, préparions tous les cadeaux. Mais je ne souviens d'une année où la fête de Noël avait bien failli tout gâcher, sérieusement compromise. Un événement imprévu

UN NOËL COMPROMIS



En ce début de décembre, les lutins, le jeune Christian et le Père-Noël fabriquaient avec entrain les jouets destinés au monde entier. Tous travaillaient à leur réalisation sauf le lutin Hector. Le Père-Noël venait de lui annoncer qu'il ne participerait pas à la tournée cette année-là, Christian le remplacerait. Le Père-Noël avait pris cette décision en raison de l'âge avancé et de la santé fragile du lutin.

Blessé dans son orgueil, Hector avait quitté le Royaume pour aller réfléchir au grand air. Il avait si longuement marché qu'il se retrouva dans la forêt des Carnutes où régnait l'infâme Nomistus. Ce magicien avait Noël en horreur, n'ayant jamais connu la joie qu'apportée cette fête. Tous ses plans pour nuire au Père-Noël étaient conçus. Tout ce qu'il lui manquait, Hector l'avait : il pouvait pénétrer dans le Royaume du Père-Noël.

Tout son plan reposait sur le secret du Père-Noël. Ce secret était que le Père-Noël avait en sa possession une paire de chaussettes magiques qui lui permettraient de ressortir des cheminées après avoir déposé les cadeaux des petits enfants. En un tour de main, le très grand pouvoir de persuasion de Nomistus eut raison d'Hector qui accepta de participer au

diabolique plan de celui-ci. Nomistus fit part de son projet à Hector qui le mit à exécution sans perdre de temps. En deux temps trois mouvements, le lutin se rendit là où étaient cachées les chaussettes et les déroba.

Le Père-Noël ayant découvert le larcin fut pris de panique. Après avoir pleuré amèrement dans les bras de la Mère-Noël, il alla consulter son homme de confiance, Christian. Celui-ci, sans hésitation, décida de prendre le problème en main et de retrouver les chaussettes si précieuses.



À l'extrémité nord du pays, là où les neiges sont éternelles, à l'abri des regards indiscrets, se trouvait le Royaume du Père-Noël.

Tout d'abord, Christian consacra son énergie à la recherche d'informations sur le vilain magicien Nomistus. Pour ce faire, il se dirigea d'un pas ferme vers la bibliothèque du Père-Noël. Comparable à celle d'Alexandrie, cette dernière semblait être, aux yeux de notre héros, un véritable labyrinthe. En effet, elle était constituée de dizaines d'alcôves reliées les unes aux autres par de grands escaliers en bois qui craquaient chaque fois qu'un pied s'y déposait, simulant ainsi la présence de quelque fantôme ou autres créatures aussi rassurantes.

Sur la page 225 221 il y était écrit en caractères pourpres:

Nomistus:
 occupation: magicien à temps plein
 adresse: forêt des Carnutes
 qualités: AUCUNE
 défauts: laid, jaloux, hypocrite, méchant, etc...
 hantise: voir les autres heureux autour de lui
 pouvoirs spéciaux: contrôle de tous les êtres vivants de la forêt des Carnutes à l'exception de l'homme.

entendaient sa suave mélodie. De plus, des allumettes qui ne se consumaient pas entrèrent dans son baluchon. Christian partit donc en compagnie de Rudolf, le renne de confiance du Père-Noël.

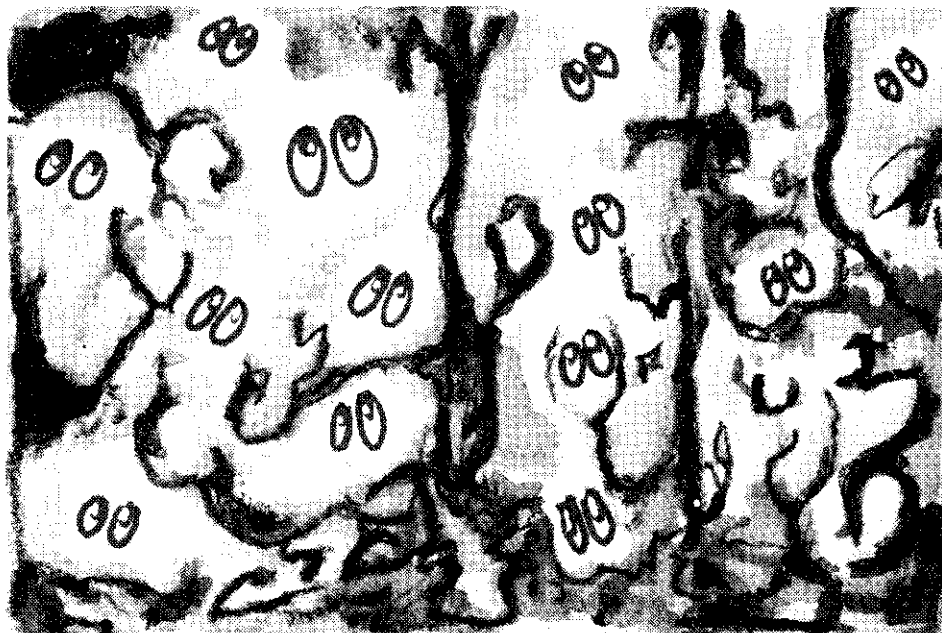
Le ciel était rouge lorsque Christian pénétra dans la sombre forêt des Carnutes. Plus le soleil baissait, plus la forêt se remplissait de formes menaçantes, il se répandit une sourde rumeur, comme un bruit de branches qui s'entrechoquent. Christian se sentait mal à l'aise. Il lui semblait qu'on les épiait.

Ils entendirent soudain de grands craquements. La forêt entière s'était mise en marche. Christian et Rudolf, opérant un repli stratégique, prirent leurs jambes à leur cou et furent à toute vitesse. Mais ils furent bientôt encerclés et Christian sentit qu'il était temps de trouver une idée. Les allumettes!! Une flamme jaillit, puis une autre. Bientôt toutes les allumettes furent enflammées. Les arbres, pris de crainte, se mirent à reculer.

«Une grotte, allons-y vite» dit Rudolf, fier de sa découverte.

Ils plantèrent les allumettes devant l'entrée de la grotte pour tenir les arbres à distance et partirent explorer. La grotte était très profonde et il semblait y avoir une autre sortie qu'ils finirent par trouver. Tout à coup, dans le noir...

- Grrr
- Rudolf, c'est toi qui grognes?
- Moi, grogner? Un renne ne grogne pas.
- Alors qui est-ce...?



Après avoir visité trois alcôves, il se retrouva devant l'une d'elle où était inscrit en grosses lettres dorées «Mauvaises fréquentations». À coup sûr, il allait trouver dans cette pièce de précieux renseignements sur son homme. Une fois la lourde porte ouverte, Christian entra, marchant d'un pas feutré pour ne pas troubler le calme de cette pièce. Il fit vite connaissance avec cet endroit vu sa petitesse. Aussi nombreux que des grains de sable, les livres étaient là, serrés les uns sur les autres. La poussière cohabitait avec tous ces bouquins.

Étant très chanceux au jeu de hasard, il trouva le bon livre après en avoir feuilleté seulement vingt-trois autres. Il mit donc ses doigts sur la reliure empoussiérée et ouvrit délicatement le grand livre en cuir rouge. Les pages, semblables à du papier de soie, se comptaient par centaines de milliers. Par chance, une table des matières était comprise pour faciliter les recherches. Le nom de Nomistus figurait parmi ceux des sorciers, des magiciens et des mauvais génies.

Il transcrivit toutes ces données dans un calepin qu'il avait pris soin d'apporter avec lui. Il défit le chemin qu'il avait pris à l'aller et retourna au Royaume du Père-Noël. Il communiqua ses renseignements au Père-Noël qui lui dit de bien prendre garde car il avait affaire à un adversaire redoutable, de taille.

Le temps était précieux; Noël était à la veille d'arriver. Il monta donc aussi vite qu'il pût dans sa petite chambre du dix-huitième étage et fit soigneusement ses bagages. Il prit une gourde magique qui était constamment pleine ainsi qu'un bobine de corde très solide qui pourrait lui être très utile dans une forêt aussi accidentée que celle des Carnutes. Il mit également dans son petit baluchon en velours rouge une flûte qui avait le pouvoir de charmer tous les êtres vivants qui

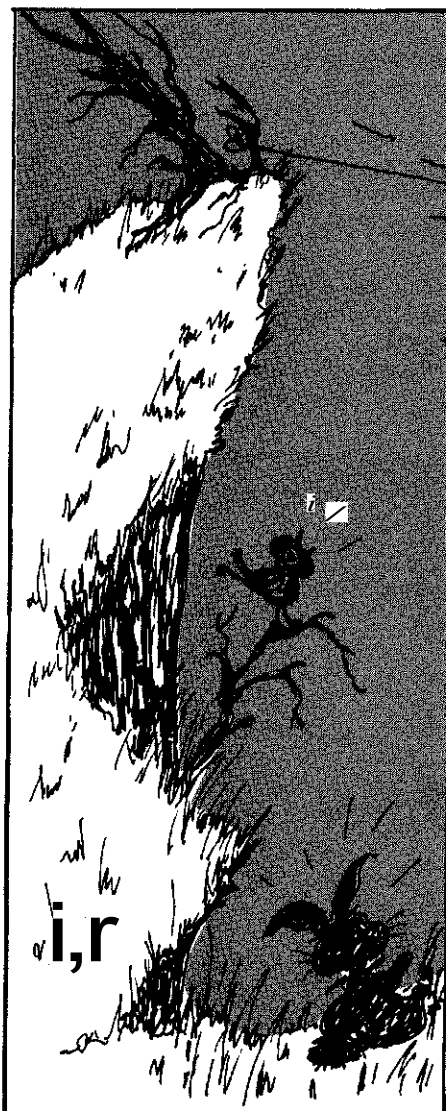


C'était une horde de loups qui ne paraissaient pas très amicaux. Christian et Rudolf se trouvèrent vite acculés à la paroi de la grotte. Les loups avançaient sur eux, menaçants.

Christian eût alors sa seconde grande idée de la journée et sortit sa flûte magique. La flûte charma rapidement les loups qui acceptèrent joyeusement d'escorter nos héros jusqu'à la sortie de la forêt.

Tout alla pour le mieux jusqu'au moment où ils arrivèrent devant un précipice. Le château de l'infâme Nomistus se trouvait de l'autre côté. Christian, grâce à sa grande habileté, parvint, tel un cow-boy, à envoyer la corde autour d'une grosse pierre située de l'autre côté du précipice.

Tels des funambules, Christian et Rudolf traversèrent le gouffre. Ils reprirent ensuite leur route après avoir chaudement salué les loups, restés sagement de l'autre côté.



Ils suivirent un petit sentier accidenté et rocailleux. Vint un moment où ils arrivèrent devant ce qui semblait être un mur. Mais après l'avoir bien regardé, ils découvrirent que c'était une porte. Une porte immense, toute en fer, sur laquelle étaient sculptées des figures hideuses. Christian et Rudolf étaient arrivés à destination.

Avec difficulté, ils parvinrent à ouvrir la porte et à entrer dans le château.

Cela faisait maintenant un bon moment que Christian était parti, accompagné de Rudolf, à la recherche des chaussettes magiques. Hector commençait à se faire du mauvais sang. Il avait maintenant honte d'avoir dérobé les chaussettes du Père-Noël. Il alla donc à la rencontre de celui-ci tout penaud et lui avoua son méfait.

Le Père-Noël avait grand coeur, il lui pardonna donc et tous ensemble ils allèrent à la rescousse de Christian et de Rudolf dans la forêt des Carnutes.

Christian, pour sa part, n'était pas au bout de ses peines. Trottinant dans le couloir interminable du château, il se demandait s'il parviendrait à trouver à temps l'endroit où étaient cachées les chaussettes.

Christian s'apprêtait à ouvrir la treizième des trente portes lorsqu'un bruit étonnant retint son attention.

AAATCHOUM!

Quelqu'un, caché derrière cette porte, éternuait. Et les éternuements se succédaient à un rythme de plus en plus rapide. Christian ouvrit doucement la porte dont les gonds grincèrent.

C'était Nomistus! Il se trémoussait comme un diable dans l'eau bénite et éternuait sans répit.

«Faites, ATCHOUMI, faites sortir cette, ATCHOUMI, cette bête, ATCHOUMI, dit-il en pointant Rudolf du doigt. Il était allergique au poil de renne.

Christian saisit rapidement les avantages de la situation et parvint, à force de négociations, à récupérer les chaussettes. Nomistus était, en effet, prêt à tous les sacrifices pourvu que Rudolf disparaisse.

La situation était critique, Christian chevaucha donc Rudolf qui, comme tout bon renne du Père-Noël, pouvait voler. Rudolf prit son envol et en quelques minutes, ils se retrouvèrent à l'orée du Royaume du Père-Noël. Ils aperçurent à ce moment le Père-Noël et tous les lutins, y compris Hector, qui leur faisaient de grands signes. Ils allèrent à leur rencontre et tous revinrent joyeusement au Palais du Père-Noël et se remirent à l'ouvrage. Noël, cette année-là, se passa comme un charme et c'est depuis ce temps que tous, petits et grands, accrochent leur bas au manteau de la cheminée. ^

Ce conte de Noël a été composé en 1986 par un groupe d'étudiantes du secondaire V dans le cadre d'un cours de français. Les rédactrices sont: Marie-Andrée Poisson, Anne Guilbert, Aude Tousignant, Sophie Bédard, Marie-José Prisé et Rachel Chagnon. Illustré par Louise Lippe Chaudron.

RESULTATS DE L'ANALYSE GLOBALE DU RECRUTEMENT ET DU MEMBERSHIP A L'AFEAS

Nous vous présentons dans ce rapport de la Conceptum. qui des d'analyse et de tableaux publiés dam Se rapport de la Conceptum. que cette en communioatons recevait, en awrfl 1087, le mandat de une enquête auprès des membres âFÉAS ainsi que des non membres afin d'élaborer une noutelie stratégie marketing.

Nous ne pouvons évidemment pas reproduire toutes les données recueillies (le rapport a plus de 100 pages). Toutefois, ces extraits sont de donner un bon aperçu des résultats.

L'AGE DES MEMBRES AFEAS

La moyenne d'âge des membres AFÉAS est plus élevée que celle des Québécoises en général et les plus de 61 ans ont augmenté depuis 1980 au détrimment des moins de 35 ans.

ARAS			POPULATION FEMININE QUEBECOISE		
GROUPES ÂGE	1960	1987	GRUPE ÂGE	1976	1981
Moins d* 25 ans	3,6%	2,3%	15 à 24 ans	26,2%	24,4%
ZS135ans	18,8%	16,8%	25 à 34 ans	21,5%	22,3%
36 à 45 ans	24,4%	25,6%	35 à 45 ans	15,3%	16,2%
46 à 60 ans	39,7%	38,2%	45 à 59 ans	37,0%	19,9%
61 ans et plus	13,5%	17,1%	60 ans et plus		17,2%

SITUATION DE TRAVAIL

Un peu plus de la moitié des répondantes sont des travailleuses au foyer. Cette proportion est légèrement supérieure à celle des femmes classées "inactives" dans la population du Québec. Les femmes de l'AFÉAS sur le marché du travail occupent cependant plus de postes à temps partiel que les femmes du Québec en général.

AFEAS			POPULATION FEMININE QUEBECOISE		
OCCUPATION	1980	1987	OCCUPATION	1979	1986
Travail foyer	58,6%	52,5%	Inactif	55,5%	49,4%
Temps partiel	15,7%	21,1%	Temps partiel	7,2%	10,8%
Temps plein	25,7%	26,4%	Temps plein	32,4%	34,1%
			Cbftmage	4,9%	5,9%

REVENU

Un peu plus de la moitié des répondantes de l'AFÉAS ont un revenu supérieur à 20 000\$. Cette proportion est inférieure de 5% à celle de la population féminine du Québec pour la même catégorie de revenus. Les membres de l'AFÉAS ont donc, en général, un revenu plus faible que l'ensemble des femmes du Québec.

AFEAS			POPULATION FEMININE QUEBECOISE	
REVENUS	1980	1987	REVENUS	1981
Moins 5 000\$	14,5%	8,5%	Moins 5 000\$	4,7%
5 000\$-9 999\$	18,9%	12,5%	5 000\$-9 999	11,7%
10 000\$-14 999\$	20,5%	15,8%	10 000\$-14 999\$	12,5%
15 000\$-19 999\$	18,7%	11,3%	15 000\$-19 989\$	14,0%
20 000\$-24 999\$	15,4%	12,2%	20 000\$-24 999	14,7%
25 000\$-29 999\$	6,7%	12,2%	25 000\$-29 999\$	12,2%
plus 30 000\$	7,3%	27,5%	plus de 30 000\$	30,2%

LE MILIEU

La moitié des répondantes de l'AFÉAS proviennent du milieu rural alors que 80% de la population féminine du Québec vit en milieu urbain. Il semble donc que l'AFÉAS réponde particulièrement bien aux attentes des femmes vivant en milieu rural.

AFEAS			POPULATION FEMININE QUEBECOISE	
MILIEU	1980	1987	MILIEU	1981
Rural	49,1%	50,5%	Rural	20,0%
Semi-urbain	19,9%	18,4%		
Urbain	31,0%	31,1%	Urbain	80,0%

NOMBRE D'ANNEES D'ADHESION A L'AFEAS

On remarque une grande importance du nombre de membres dont l'ancienneté est supérieure à 14 ans par rapport au groupe dont l'ancienneté est inférieure à une année. D'une part, ceci présente une force de l'AFÉAS qui a su susciter une grande fidélité de la part de ses membres envers l'organisme. D'autre part, cette situation révèle un problème flagrant au niveau du renouvellement de la clientèle.

ANNEES D'ADHESION A L'AFEAS		
NOMBRE D'ANNÉES	1980	1987
Moins d'un an	13,8%	7,1%
De 1 à 3 ans	22,3%	17,7%
De 4 à 8 ans	19,6%	20,3%
De 7 à 13 ans	23,1%	24,8%
14 ans et plus	21,4%	30,1%

DEFINITION DE L'AFEAS

Les femmes considèrent l'AFÉAS comme un endroit où elles peuvent s'épanouir, s'informer, échanger entre femmes. On parle moins de moyens de formation et plus de club social. On parle également moins de groupe voué à l'amélioration de la condition féminine ou de la société, ou de groupe intéressé à la situation familiale.

En général, les femmes ne considèrent pas l'AFÉAS comme un endroit pour faire de l'artisanat. Elles ne voient pas non plus le mouvement comme un groupe de portée provinciale. Elles perçoivent moins l'AFÉAS comme une façon de s'intégrer à leur milieu.

En somme, on pourrait définir l'AFÉAS comme un lieu d'échange d'information entre femmes.

DEFINITION DE L'AFEAS			
DEFINITION	MOYENNE		VARIATION
	1980	1987	
Moyen d'épanouissement personnel	4,4	4,6	0,2+
Source d'information générale	4,4	4,5	0,1+
Lieu d'échange entre femmes	4,5	4,4	0,1-
Club social	3,3	4,3	1,0+
Groupe voué amélioration condition féminine	4,4	4,2	0,2-
Moyen de formation au travail de groupe	4,3	4,2	0,2-
Groupe intéressé situation familiale	4,3	4,2	0,1-
Groupe voué amélioration société	4,3	4,2	0,1-
Moyen de formation personnelle	4,3	4,2	0,1-
Moyen faire valoir doctrine Eglise	3,6	4,1	0,2-
Groupe de portée provinciale	4,0	3,6	0,4-
Endroit pour faire artisanat	4,0	3,2	0,8-
Moyen de m'intégrer à mon milieu	4,4	3,1	1,3-

RAISON D'ADHESION

Lorsque l'on observe les raisons pour lesquelles les femmes ont adhéré à l'AFÉAS, on remarque que l'intérêt du mouvement pour les questions concernant la femme est un motif d'adhésion très fort. On remarque aussi que les cours et les sujets d'études sont très importants. Le fait de sortir de chez soi semble aussi être un motif important.

Les femmes de l'AFÉAS semblent donc rechercher avant tout de l'information sur les questions touchant les femmes tout en recherchant une occasion de sortir de chez elles.

RAISON D'ADHESION A L'AFEAS			
RAISON	MOYENNE		VARIATION
	1980	1987	
Parce que l'AFÉAS s'intéresse aux questions concernant la femme	4,3	4,3	0,0-
Cour les cours	3,9	3,7	0,2-
Pour les sujets d'études	3,8	3,8	0,2-
Pour sortir de chez moi	3,7	3,5	0,2-
Pour les arts ménagers	4,0	3,4	0,8-
Pour les voyages et les rencontres sociales	3,4	3,2	0,2-
Parce que l'AFÉAS a travaillé à solutionner un problème dans ma localité	3,1	2,9	0,2-
Pour l'assurance-vie et les escomptes dans les magasins	2,5	2,3	0,2-

REUNIONS MENSUELLES

La plupart des répondantes (71,8%) sont assidues aux réunions mensuelles et y assistent au moins 6 fois par année. Même si la proportion des répondantes qui ont affirmé avoir assisté à plus de 6 réunions mensuelles a connu une hausse depuis 1980, la participation moyenne à ces réunions demeure cependant à peu près inchangée en 1987 passant de 7,1 fois par année à 6,9 fois.

On peut dire que la participation est à peu près semblable à ce qu'elle était en 1980, c'est-à-dire très forte.

NOMBRE DE REUNIONS MENSUELLES AUXQUELLES LES REpondANTES ONT ASSISTES ENTRE LE 01/04/86 ET LE 31/03/87		
NOMBRE DE REUNIONS	1980	1987
Aucune	3,1	3,7
1 à 5	32,2	24,5
6 à 10	84,7	71,8
TOTAL	100,0	100,0
MOYENNE	7,1	6,9

ACTIVITES

La lecture de la revue «Femmes d'Ici» est de loin l'activité la plus importante chez les femmes de l'AFÉAS avec une moyenne de 8,4 fois au cours de l'année. La participation au travail en équipe, la lecture de dossiers sur les sujets d'études et la participation à des comités sont d'autres activités qui recueillent des moyennes de fréquences élevées et qui sont encore plus en demande qu'en 1980.

Les conférences, les cours, les sessions et les congrès sont toujours les activités les moins populaires. Les congrès, en raison de leur nombre restreint, constituent une classe à part et ne peuvent enregistrer de fréquences aussi élevées que les autres activités; ils ont tout de même connu une légère hausse.

En général, on peut dire que la participation aux différentes activités se maintient élevée et connaît même, dans certains cas, des hausses sensibles, comme c'est le cas pour la revue et les dossiers sur les sujets d'études.

PARTICIPATION AUX ACTIVITES DE L'AFEAS ENTRE LE 01/04/86 ET LE 31/03/87

ACTIVITÉ	MOYENNE		VARIATION
	1980	1987	
J'ai lu la revue «Femmes d'Ici»	8,0	8,4	2,4+
J'ai participé à du travail en équipe	2,4	3,1	0,7+
J'ai lu les dossiers sur le sujet d'étude	1,9	2,9	1,0+
J'ai participé à un comité	1,7	2,3	0,8+
J'ai assisté à des conférences	1,1	0,9	0,2-
J'ai suivi des cours	0,9	0,9	0,0=
J'ai participé à des sessions	0,7	0,7	0,0=
J'ai participé à un congrès	0,4	0,1	0,1+

FORMATION PERSONNELLE

Les bénéfiques déclarés sont relatifs à la participation des femmes aux discussions de groupe au cours

desquelles sont présentés et discutés les thèmes des dossiers mensuels.

Pour cette question, la hausse généralisée des profits déclarés est remarquable. Il semble que les femmes qui ont répondu en 1987 ont beaucoup plus retiré de l'AFÉAS que celles de 1980. Un facteur pouvant expliquer ce fait serait sans doute l'ancienneté plus élevée des membres. Il apparaît en effet normal que les femmes étant affiliées plus longtemps au mouvement et participant plus à ses activités, en retirent davantage de profits.

Cette constatation constitue sans doute un bon point pour l'AFÉAS. Mais, si l'on met en relation la diminution générale des raisons d'adhérer et de rester membre avec l'augmentation générale de la formation personnelle reçue à l'AFÉAS, on se demande si les femmes n'ont pas reçu le maximum de bénéfiques de la structure actuelle de l'AFÉAS et ont en conséquence moins d'intérêt à y participer.

Les raisons de rester membre sont à peu près les mêmes que celles d'adhérer. Le seul changement concerne les cours qui semblent être moins importants que les sujets d'études comme raison de rester membre.

FORMATION PERSONNELLE REÇUES A L'AFEAS

FORMATION	MOYENNE		VARIATION
	1980	1987	
Cela m'a appris à me mettre à l'écoute des autres.	3,2	4,3	1,2+
Cela m'a donné confiance en moi.	3,0	4,2	1,2+
Cela m'a appris à exprimer mes idées.	3,0	4,2	1,2+
Cela m'a appris à comprendre les procédures d'assemblée.	3,2	4,1	0,9+
Cela m'a appris à parler face à un groupe.	2,7	4,0	1,3+
Cela a amélioré mes connaissances en artisanat.	3,1	3,7	0,6+
Cela m'a appris à planifier mon travail.	2,4	3,5	1,1+

FRANCOPHONIE

Suite de la page 11

tromper volontairement de salle de réception dans le but de rencontrer quelques personnalités des délégations officielles. Ce fut peine perdue. Les personnes affectées au contrôle m'ont poliment indiqué que mon carton d'invitation me donnait accès à l'autre salle à l'étage inférieur. Par ailleurs, j'ai réussi à saluer Monsieur

Jacques Chirac, Premier Ministre de la République Française au Grand Théâtre de Québec, ce qui m'a valu quelques questions de la part d'un garde de sécurité.

Somme toute, ce fut une expérience très spéciale, pas nécessairement facile, mais enrichissante. Même si je me suis sentie très seule à certains moments dans ce monde d'hommes politique et de gens d'affaires, la

présence de l'AFÉAS à cette rencontre historique était très pertinente. Cette invitation nous démontre à quel point l'AFÉAS est reconnue dans le milieu gouvernemental.

Pouvons-nous espérer faire partie de la délégation officielle du Québec lors du prochain Sommet Francophone au Sénégal? Peut-être...^

'Présidente générale

PAR LISE GIRARD

DES NOUVELLES MEMBRES ET... DEUX NOUVEAUX CERCLES

Nous sommes heureuses d'accueillir les membres de deux cercles récemment fondés. Il s'agit de Saint-Timothée (région Saint-Jean-Longueuil-Valleyfield) et de Saint-Philippe (région Centre du Québec). Bienvenue et bonne chance dans vos activités!

PRESTATION COMPENSATOIRE... POUR QUI?

L'AFÉAS a de nouveau protesté contre un jugement rendu par la Cour d'appel du Québec en septembre dernier concernant la prestation compensatoire. Ce jugement renversait celui de la Cour supérieure qui accordait une compensation de 40 000\$ à une femme séparée de son mari. Cette décision allongeait la liste des jugements qui ne reconnaissent pas la contribution des femmes à l'enrichissement du patrimoine familial durant la vie commune.

Actuellement, la plupart des jugements font ressortir qu'une femme doit contribuer directement à l'enrichissement du patrimoine pour bénéficier de cette prestation compensatoire. Tout son travail non rémunéré ou son apport en capital non identifié à son nom propre ne constituent pas des éléments faisant partie de l'évaluation de la prestation compensatoire. En prenant connaissance des interprétations des tribunaux, on peut sérieusement s'interroger sur l'utilité de cette prestation compensatoire!

MEMBRES AFFINITAIRES

Une nouvelle carte de membre AFÉAS est actuellement disponible dans toutes vos régions. Il s'agit de la carte "membre affinitaire". On se souviendra que lors du dernier congrès les déléguées adoptaient le principe de l'émission d'une telle carte qui permettrait de recruter un nouveau type de membre. Cette carte pourra être vendue à des femmes qui

ne peuvent pas participer aux réunions mensuelles des cercles mais qui désirent soutenir le mouvement AFÉAS. En payant une cotisation de 25\$, elles recevront Femmes d'ici et pourront assister à différentes activités organisées par l'AFÉAS.

ETATS GENERAUX SUR LE FEMINISME

L'AFÉAS et plusieurs autres groupes de femmes, étudient actuellement la possibilité d'organiser des états généraux sur le féminisme en 1989-90 pour souligner le 50^{ième} anniversaire du droit de vote des femmes. On voudrait, lors de cette activité, faire la démonstration que le féminisme est toujours bien en vie. En guise d'objectifs spécifiques, on propose de:

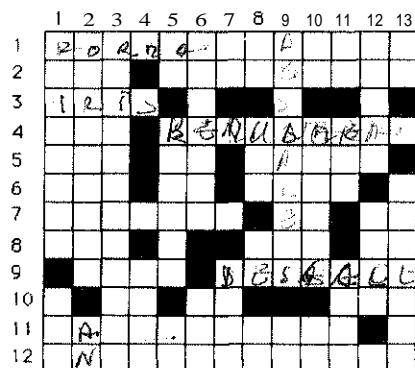
- faire le portrait des acquis des femmes dans les dernières 50 ans en préparant un bilan des réalisations des groupes de femmes, en effectuant une mise en commun au niveau régional et en produisant une synthèse au niveau national.
- permettre aux groupes de femmes et aux femmes en général de réagir au portrait et d'en dégager des perspectives. On prévoit une journée des états généraux avec forums, ateliers, conférences, tableaux entrecoupés d'événements culturels et d'invitées spéciales.
- rendre public le portrait des acquis: campagne d'information, conférence de presse, lancement d'un document...
- fêter nos acquis: un événement culturel d'envergure s'adressant à un large public de femmes.

PROJET MAISON AFEAS

Ça y est! On a commencé à inventer les possibilités d'achat d'une maison pour loger le siège social de l'AFÉAS. Un courtier en immeuble a ouvert notre dossier et nous débiterons bientôt les visites. On vous tient au courant!

LA FORMATION DES FILLES

CLAUDE LAMONTAGNE



ORIZONTAL

- 1- Principal atout des filles vers une meilleure situation.
- 2- Conjonction. Pour un bon emploi, il n'y en a pas trente-six.
- 3- Partie de l'oeil.
- 4- Époque. Les meilleurs emplois le sont.
- 5- Auteure américaine. Principale résistance à l'emploi des femmes. Inflammation de l'oreille.
- 6- Démonstratif. Conjonction. Fils d'Enée.
- 7- La tradition mérite de l'être. Décilitre. Post-scriptum.
- 8- Manche au tennis. Femme illusoire. Opus.
- 9- Paysage. Rendit moins salé.
- 10- Lac des Pyrénées. Note. Pierre.
- 11- Industrie qui emploie beaucoup de femmes sous-payées.
- 12- Métiers traditionnels des femmes.

VERTICAL

- 1- Au cégep, on y dénombre moins de filles, sauf quand elles sont humbles. Copain.
- 2- Elles peuvent les envisager tôt. Année.
- 3- Permettent de considérer l'avenir.
- 4- Totalité.
- 5- La meilleure. Pronom interrogatif. Marque de mépris.
- 6- En santé. Radin.
- 7- Pronom personnel. Dépit.
- 8- Appris. Celle du salaire minimum, par exemple. Fer. Consonne doublée.
- 9- Ce sont elles qu'il faut changer. Patrie d'Abraham.
- 10- Titane. Ce sont elles les premières concernées par la formation. Rigolé.
- 11- Fut changée en génisse. Petit mot latin. Fruit de l'aréquier.
- 12- Averse. Chemise de sport.
- 13- Nôtre-Seigneur. Dans le titre d'un film produit par le Ministère de l'Éducation.

Voir solution à la page 2

Bonjour Louise,

Chères amies inconnues.

Je lis votre revue d'un bout à l'autre et la trouve très intéressante. Je suis membre de l'AFÉAS depuis deux ans. J'y ai adhéré surtout pour l'artisanat par l'entremise d'une membre croyant que c'était tout ce qu'on y faisait, mais je me suis vite aperçue que ce cercle m'a apporté beaucoup d'assurance et surtout beaucoup d'amies.

Cette année, j'ai été nommée conseillère en artisanat; je n'aurais jamais cru que ce regroupement pouvait m'apporter autant et que je pouvais donner de moi-même et avoir le bonheur d'avoir autant d'amies.

Merci de m'avoir lue.

Gisèle Lamoureux
Ste-Julienne, Lanaudière

Je n'en reviens pas, j'avais mis de côté la revue «Femmes d'Ici» de juin 1987 pour la lire durant mes heures libres, mais comme j'ai eu un été chargé, je viens juste de prendre connaissance de ton billet «Drôle de question». Si je n'en reviens pas c'est que j'ai, il y a quelque temps, décidé de me mettre à la rédaction d'un recueil sur l'art d'alimenter à travers notre langage courant les + en soi, ayant constaté que le peuple Québécois a adopté un langage passablement négatif.

Je suis portée à croire que l'instruction n'étant pas la préoccupation première de nos ancêtres, cette lacune s'est installée dans le peuple, sans que personne n'y prête attention. Je trouve cela très désavantageux pour nous, une population manquant d'assurance, peu combative a pris naissance, contrairement

aux Français qui affiche une confiance en eux qui les mène à la réussite.

J'en déduis qu'à présent, cette forme fait partie de nos moeurs. Nous sommes en train de nous réveiller face à cette lacune et il va falloir sensibiliser le monde de l'éducation, qui lui, est bien placé pour remédier à cet état de chose.

Je suis persuadée que le mouvement AFÉAS pourra faire beaucoup pour mieux devenir.

Bravo pour la revue Femmes d'Ici! Elle me plaît, j'en prends connaissance du début à la fin. Félicitations pour les dix ans d'existence et longue vie!

Amicalement,

Michelle Houle Harvey
St-Dominique de Jonquière

MEUS L'EGALITE

Suite de la page 10

existants. Le plan d'action ne stipule pas cependant l'ampleur que prendront ces consultations.

Le dossier de la *formation des filles* étant prioritaire cette année à l'AFÉAS, il est particulièrement intéressant de dégager les principales actions qu'entend réaliser le gouvernement sur ce dossier:

- production d'un outil pédagogique visant à sensibiliser les filles à la nécessité d'assurer leur autonomie financière. Cet outil sera intégré au programme d'éducation économique, (hiver 88)
- brochure faisant la promotion de la formation post-secondaire. (87-88)
- dépliants incitant à choisir des secteurs non-traditionnels. (87-88)
- vidéo pour démystifier? et favoriser l'enseignement supérieur. (87-88)
- diffusion de la recherche sur les facteurs qui limitent l'orientation des filles vers les programmes de formation non-traditionnels, (printemps 88)
- attribution du prix Irma-Levasseur
- étude sur l'opportunité d'un programme incitatif de bourses dans les secteurs non traditionnels de

formation au post-secondaire. (87-88)

En reconnaissance des acquis, on prévoit entre autres, l'élaboration d'instruments d'identification des acquis répondant aux besoins des travailleuses au foyer, des sessions de formation, pour les intervenants-es, sur les besoins spécifiques des femmes, l'implantation du guide "Point tournant".

Concernant *les services de garde*, en plus de l'énoncé de politique et de l'augmentation de la déduction aux parents, la Ministre annonce la poursuite de l'étude sur la consolidation et le développement des services de garde en milieu scolaire, le maintien de l'enveloppe budgétaire ouverte à ces services et la réalisation d'un projet pilote en milieu scolaire en période estivale. Le Ministre des affaires municipales sensibilisera les municipalités à leurs pouvoirs en matière de services de garde. Enfin, un colloque organisé par l'Office des services de garde sera tenu au printemps 88 sur la garde en milieu familial.

De nombreuses études, analyses, actions de sensibilisation, mises en place de programmes sont prévus dans des domaines aussi diversifiés que le travail à temps partiel, la

violence, les programmes d'accès à l'égalité. Plusieurs des actions entreprises visent des clientèles spécifiques: femmes immigrantes, femmes autochtones, femmes en agriculture ou femmes collaboratrices. Des projets sont planifiés pour les femmes sans abri et les femmes en milieu carcéral.

LES REACTIONS DE L'AFEAS

L'AFÉAS a bien accueilli dans l'ensemble les orientations triennales et le plan d'action. Il est particulièrement positif de constater que toutes ces orientations et actions futures ont obtenu l'endossement de tous les ministres du gouvernement. Un consensus et une volonté d'agir se dégagent vis-à-vis les dossiers de condition féminine.

Il est encourageant de prendre connaissance des actions qui permettront à certains de nos dossiers de progresser. Notre déception la plus vive est provoquée par les attermoissements vis-à-vis l'intégration des travailleuses au foyer au RRQ.

Le plan d'action gouvernemental annonce peu d'actions d'éclat. Il propose cependant des mesures qui, progressivement, permettront de tendre vers l'égalité.[^]

*Chargée du plan d'action

Season's Greetings

Meilleurs Voeux

Ποζдравляю

Meilleurs Voeux

福
賀
賀
福

Felices Fiestas

Alices & F&S

Ποζдравляю

Season's Greetings

K

e » * e *

BS&ES